



入门套装组

用户指南
保修凭证

第一次使用时

需要充电。请按照第16页的步骤充电后使用。



0208001452

1.1

Ploom 专用客户服务

营业时间 / 9:00至21:00 (年末年初除外)

 0120-108-513

还受理网站上的问询。

<https://www.ploom.jp/support/>



销售商

日本烟草产业株式会社

〒105-8422 东京都港区虎之门2-2-1

目录

介绍	第3页
免责	第4页
安全须知	第5页
确认内容物品	第14页
器具各部分的名称	第15页
充电	第16页
放入烟弹	第18页
加热	第20页
使用	第22页
结束	第25页
进行清洁	第27页
故障排除	第29页
主要规格	第32页
保修凭证	第33页

本手册的内容如有更改，恕不另行通知。可以在本公司网站上查看最新版本的用户指南。



<https://www.ploom.jp/userguide/s/>

介绍

感谢您购买“Ploom S入门套装组”（以下简称本入门套装组）。请仔细阅读本手册并安全使用。

Ploom S是通过用器具内置的加热器加热烟弹来享受所产生的烟草蒸气¹的产品。

¹ 本公司将含有源于烟叶的成分的蒸气称为“烟草蒸气”。

通过用器具内置的
加热器加热烟弹，
产生烟草蒸气¹



200 °C 高温

※使用时烟弹内的温度约为200 °C。

免责

如果您没有正确使用此入门套装组，日本烟草产业株式会社及销售店均不对其使用承担任何责任或义务。

- 请勿将本入门套装组和Ploom S用烟弹用于其他用途。
- 未成年人不能购买/使用本入门套装组。
- 在公共场所使用时，请遵照各自治体和设施的规定，遵守秩序使用。
- 转让本入门套装组时，请将本手册也一起转让。
- 本入门套装组中包含的内容物品可能会更改外观和规格，恕不另行通知。

本手册中还印有保修凭证(第33页)。
请在阅读后妥善保管，以便能随时取出。

安全须知

记载了有关安全使用本入门套装组中包含的器具和相关产品的注意事项。请务必遵守注意事项并安全使用。

警告显示的含义

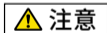
危害或损害的程度



如果不遵守本显示的注意事项，会因火灾、触电、发热、破裂等发生死亡或重伤等人身事故。



如果不遵守本显示的注意事项，可能会因火灾、触电等发生死亡或重伤等人身事故。



如果不遵守本显示的注意事项，可能会因触电或其他事故而导致受伤或给周围的家居用品或物品造成损害。

提醒注意的符号



破裂 火灾 触电

禁止行为的符号



禁止

指示行为的符号



务必遵守



火灾



触电



破裂



禁止

不要放入火中或加热

请勿将器具或相关产品投入火中, 或用火柴、打火机、燃烧器等加热。可能会导致发热、着火或破裂。



禁止

不要在油烟、蒸汽、湿气、灰尘多的场所使用、充电或存放

可能会导致火灾或触电。



禁止

不要在易燃物品附近使用

请勿在易燃物品(汽油、稀释剂、喷雾剂、定型喷发胶等)附近使用器具或相关产品。可能会导致爆炸或火灾。



禁止

不要在高温场所使用、充电或存放

请勿在高温场所使用、充电或存放, 如火焰、加热器具、暖气器具附近, 阳光直射的场所, 或烈日下的车内等。可能会导致发热、着火或破裂。



禁止

充电期间听到雷电声时不要触摸

如果在雷电期间触摸电源适配器和 Micro USB 连接线的连接部分或器具, 可能会发生触电。



禁止

如果电源适配器或Micro USB连接线损坏, 不要充电

在下列情况下请不要充电。可能会导致触电、短路或着火。

- Micro USB连接线损坏。
- 电源适配器的插头变形。
- Micro USB连接线的连接器不能牢固插到底。



务必遵守

发生异常或故障时, 立即停止使用或充电

可能会导致意外事故或伤害等。



禁止

充电期间或加热期间不要清洁
可能会导致故障、触电或意外伤害。



禁止

不要在近水处使用、充电或存放

请勿在厨房、盥洗处、浴室等处使用, 或存放在潮湿场所。可能会由于浸水或潮湿而导致器具故障、火灾或触电。万一被水弄湿, 请立即停止使用。



禁止

请勿用湿手触摸电源适配器、器具或Micro USB连接线

用湿手插拔电源适配器或触摸器具或Micro USB连接线可能会导致触电。



禁止

不要拆卸、改造或修理

可能会导致意外事故或伤害等。如果发现器具异常, 请与“Ploom专用客户服务”(封底) 咨询。



火灾 触电



不要放在婴幼儿和儿童可以触及的地方

禁止

器具或相关产品可能会导致意外伤害。



不要不妥善地存放或处置烟弹

禁止

请将未使用的烟弹存放在婴幼儿和儿童接触不到的场所,并且请妥善处置用过的烟弹,以免被他们看到。婴幼儿或儿童可能会意外吞服。万一意外吞服,请立即就医。

处置时请遵循各地方自治体的指示。



使用期间或充电期间不要用被褥等覆盖或包裹

禁止

可能会导致火灾或烫伤。



使用期间或刚使用后不要触摸烟弹插入口

禁止

可能会导致烫伤。



刚使用后不要触摸烟弹的被加热部分

禁止

可能会导致烫伤。



加热器工作期间不要拔烟弹

禁止

当状态指示LED灯处于亮起状态时,加热器并未停止。由于可能会导致火灾,请确认所有状态指示LED灯是否都已熄灭。如果没有熄灭,请进行加热器的停止操作(第26页)。



不要放入Ploom S用烟弹以外的任何物品

禁止

请勿在器具的烟弹插入口中放入Ploom S用烟弹以外的任何物品。可能会导致触电、故障或意外事故。



注意



烟草蒸气温度极高时请勿使用
可能会导致意外伤害、烫伤或故障。

禁止



不要以本手册中记载以外的方式使用

禁止

可能会导致意外伤害或故障。



务必遵守

定期清洁电源适配器的插头

电源适配器的插头上如果积聚灰尘等，可能会导致火灾。将电源适配器从电源插座上拔下后，请定期用干布清洁插头。



不要用非专用的推荐电源适配器和Micro USB连接线充电

禁止

可能会导致意外伤害或故障。



不要用非专用的推荐清洁刷清洁

禁止

可能会导致意外伤害或故障。



清洁时不要使用洗涤剂、溶剂、化学药品、挥发性物质或压缩空气等

禁止

可能会导致表面变质、涂装剥落或意外故障。



不要用力吸入或吹入放入器具的烟弹

禁止

可能会导致意外伤害、烫伤或故障。



充电期间不要长时间触摸电源适配器或器具

禁止

可能会导致低温烫伤。



不要施加撞击

如果因掉落或撞击而对器具施加撞击，可能会损坏器具，导致意外伤害或故障。

禁止



充电时，确认端子部分或连接部分是否没有异物附着

务必遵守

如果器具的Micro USB连接线插入口或电源适配器的连接部分有脏污、异物、水分等附着，可能会导致短路或故障。



使用专用的推荐电源适配器为器具充电

务必遵守

电源适配器兼容AC 100 V-240 V。请在日本国内使用。可以在家用电源（电源插座）上使用。



充电时，按正确顺序连接

务必遵守

可能会导致意外事故或故障。（有关连接顺序，请参阅第16页）



充电时，确认连接器和插头已牢固连接

务必遵守

如果未牢固连接Micro USB连接线或电源适配器，可能会造成充电不良，或导致火灾、触电或故障。



从电源插座上拔下时，牢固握住电源适配器

务必遵守

如果握持Micro USB连接线拔出，可能会造成连接线断开或导致电源适配器的意外故障。请牢固握住电源适配器将其拔下。



拔下Micro USB连接线时, 牢固握住连接器

务必遵守

拔下Micro USB连接线时, 请牢固握住连接器将其拔下。如果握持器具或连接线部分拔出, 可能会导致连接线断开等故障。



充电完成后, 拔下Micro USB连接线和电源适配器

务必遵守

如果保持连接状态, 可能会导致故障。



使用后关闭滑盖

务必遵守

如果让滑盖处于打开状态, 灰尘等异物可能会进入内部并导致故障。



在海边、沙地、有沙尘的场所等小心防止进沙子

务必遵守

如果沙子进入器具内部, 可能会导致故障。



将刚使用后的烟弹扔进烟灰缸

务必遵守

由于刚使用后的烟弹处于高温状态, 如果处置不当可能会引发火灾。



务必使用未使用的烟弹

务必遵守

重复使用会损伤味道和香味。

关于锂离子电池的注意事项

器具内置锂离子电池。为避免因电池漏液、破裂、发热或着火而造成严重伤害，请遵守以下注意事项并安全使用。

危险



禁止

如果电池漏液，不要用裸手触摸

- 当液体进入眼睛时，可能会导致失明。请不要揉眼睛，立即用清水冲洗，并立即就医。
- 当衣服或皮肤上有液体附着时，可能会引起烧伤或发炎。如果在用水冲洗后出现烧伤或发炎症状，请咨询医生。

警告



破裂 火灾



务必遵守

当电池漏液或发出异味时，立即将其远离火源

泄漏的电池液可能会引燃，并可能导致破裂或着火。

注意



禁止

不要在极热、极冷的场所充电、使用、放置或存放

会加速电池老化。存放时，还请避免高温潮湿的环境。



禁止

不要燃烧器具或相关产品

因为是由金属和塑料等材料制成，燃烧会有危险。

关于不再使用的产品

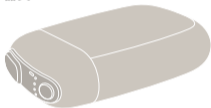


器具内置锂离子电池。而且，器具、电源适配器、Micro USB连接线和清洁刷由金属和塑料等制成。处置时请遵循各地方自治体的指示。

确认内容物品

使用前,请确认是否包含所有内容物品。万一如有缺失物品,请与“Ploom专用客户服务”(封底)咨询。

器具



电源适配器



Micro USB连接线



用户指南、保修凭证(本手册)



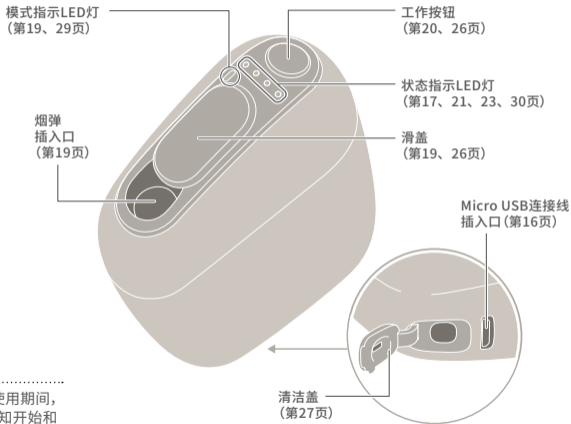
关于另售品

- 使用时,需要另售的Ploom S用“烟弹”。
- 进行护理时,请使用另售的清洁刷。



可能包含关于Ploom S的传单等。

器具各部分的名称

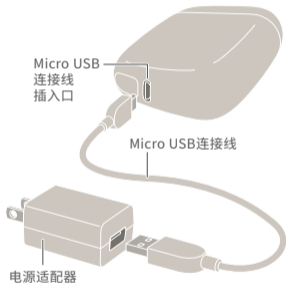


关于振动功能

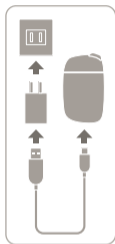
充电、加热和使用期间，会通过振动通知开始和完成等。

充电

购买后第一次使用时，请务必充电。如果不充电一次，电源无法打开。



1 开始充电



将Micro USB连接线连接至器具和电源适配器，然后将电源适配器插入电源插座。

充电开始

第一次



所有LED灯都闪烁。



器具“嗡嗡嗡嗡”振动四次，通知充电开始。

第二次及之后



器具“嗡”地振动一次，通知充电开始。

充电期间



充电过程中状态指示LED灯逐一闪烁/亮起。



充电完成



所有LED灯都亮起时，充电完成（亮起一段时间后LED灯将熄灭）。

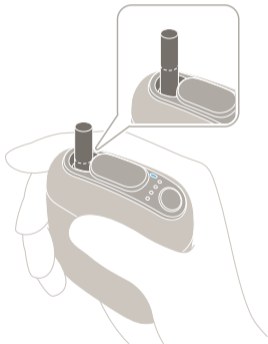
- 在完全充电的状态下，可以使用约10根烟弹。但是，根据电池的老化程度和环境温度，使用根数可能会增加或减少。
- 电池从耗尽状态到完全充电为止所需时间约为90分钟。（使用专用的推荐电源适配器和Micro USB连接线的场合）

电池电量的确认方法和充电时机

- 在滑盖关闭的状态下短按工作按钮可以确认电池电量。但是，在加热期间和使用期间无法确认电量。
- 状态指示LED灯的第一个处于闪烁状态时，为电池电量几乎耗尽的状态。请充电（第16页）。

放入烟弹

请使用未使用的烟弹。



1 打开滑盖



电源开启。



模式指示LED灯以蓝色亮起。

- 打开滑盖时如果模式指示LED灯不亮起，为电池电量几乎耗尽的状态。请充电(第16页)。

2 插入烟弹

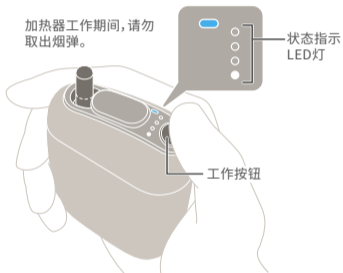


将烟叶朝下慢慢插入，直到前端轻触底部。以烟弹的虚线部分未被遮挡程度为准。

- 重复使用烟弹会损伤味道和香味。请务必使用未使用的烟弹。
- 请勿将烟草朝上插入烟弹。可能会导致故障。
- 请不要使用被水弄湿或潮湿的烟弹。

加热

用器具内置的加热器加热烟弹。



1 开始加热



持续按住工作按钮2秒以上。



器具“嗡”地振动。

加热期间



状态指示LED灯闪烁并开始加热。
加热期间LED灯闪烁/亮起，
约40秒后加热完成。



使用准备完成



所有LED灯都变成亮起时，
准备工作即完成。



完成后，器具“嗡嗡”振动
两次通知。

请享受烟弹的味道和香味。

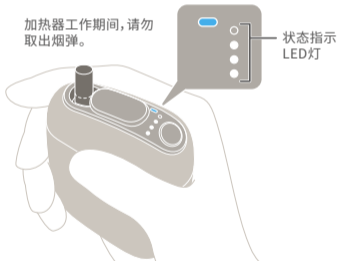
- 加热时间根据使用环境而有所不同。

使用

一次加热可以使用约3分30秒或约14口*¹。电池电量充足时,还可以加热下一根(第20页)并连续使用*²。

*¹ 「抽吸口数」指的是吸取的意思,上限的吸取口数可能会因吸取方式和使用环境而有所不同。

*² 加热器温度较高时,可能无法连续使用。



开始吸时,烟草蒸气接触嘴唇可能会感觉热。
请深含着使用烟弹。

开始使用



用状态指示LED灯通知
剩余时间。



加热器停止前的通知



剩余约30秒/
剩余约两口
(LED灯闪烁)



当剩余约30秒或剩余两口
时,器具会“嗡”地振动,通
知加热器即将停止。

- 中途停止使用时,请按照“要中途停止使用时”(第26页)的步骤正确结束。
- 即使剩余时间充足,当剩余两口时,LED灯也会闪烁并且器具会振动。

加热器停止



达到上限时间
(约3分30秒)时
器具“嗡嗡”振动
两次。



达到口数的上限
(约14次^{*1})时
器具“嗡嗡嗡”振动
三次。

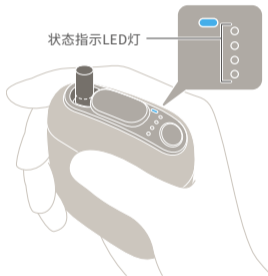


所有的状态指示LED灯熄
灭,加热器停止。

^{*1}「抽吸口数」指的是吸取的意思,上限的吸取口数可能会因吸取方式和使用环境而有所不同。

结束

请确认所有的状态指示LED灯处于熄灭状态。



1 取出烟弹



握持烟弹的前端将其笔直拔出。

- 使用后烟弹虽然变色,但这是使用后的正常状态,并不是异常。

2 关闭滑盖



电源关闭。

- 携带时, 为防止发生误操作, 请确认滑盖已关紧。
- 刚使用后的烟弹处于高温状态。处置不当可能会引发火灾, 所以请务必将其扔进烟灰缸。
- 处置用过的烟弹时, 请遵循各地方自治体的指示。请妥善处置, 以免被婴幼儿和儿童看到。

要中途停止使用时

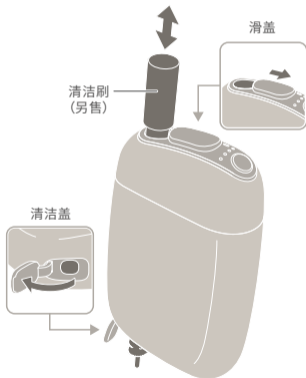


请持续按住工作按钮2秒以上停止加热器, 确认状态指示LED灯已熄灭, 然后取出烟弹。如果在加热期间只取出烟弹, 加热不会停止。

进行清洁

如果介意脏污或污垢等,建议您进行护理

* 请使用另售的清洁刷。



1 打开滑盖和清洁盖

2 进行清洁

从烟弹插入口插入清洁刷,进行清洁。

3 关闭清洁盖

清洁结束后,拔出清洁刷并关闭清洁盖。

- 刚使用后器具仍然很热。请在器具冷却的状态下进行清洁。
- 请勿用力敲击或摇晃器具以除去烟叶碎屑等。可能会导致故障。
- 请勿将清洁刷用于清洁器具内部以外的用途。
- 请务必使用专用的推荐清洁刷。
- 请勿用清洁刷蘸上洗涤剂液体进行清洁。
- 请务必从烟弹插入口插入清洁刷。如果从清洁盖一方的开口部分插入，可能会导致清洁刷损坏或器具故障。

关于清洁刷的护理

请定期用水清洗清洁刷并在完全干燥后使用。

故障排除

不正常工作或发生异常时，请确认以下项目。

要重置器具时

当器具不正常工作时，请尝试重置器具。通过重置，症状可能会得到改善。

在滑盖关闭的状态下，持续按住工作按钮，直到所有LED灯都闪烁并且“嗡嗡嗡”振动3次。器具被重置。

模式指示LED灯以红色亮起

请参阅“保修凭证”（第33页）中的记载并与“Ploom专用客户服务”（封底）咨询。



模式指示LED灯以橙色闪烁

根据器具的状态和周围环境，器具的温度很高（或很低），并处于暂时无法使用的状态。请不要使用，并等到模式指示LED灯熄灭为止。



器具烫得无法握持

器具可能发生了故障。请与“Ploom专用客户服务”（封底）咨询。

连续使用器具时，由于加热的原因会变得有些热，但这种情况不是故障。

即使打开滑盖LED灯也不亮起

电量已耗尽。请给电池充电（第16页）。如果充电后仍不改善，则有可能发生了故障。请与“Ploom专用客户服务”（封底）咨询。



器具不工作

电量耗尽时，器具不工作。请充电(第16页)。此外，当器具由于外部气温等原因而变成低温时，可能无法工作。请等到器具恢复正常温度为止。

长按工作按钮进行加热时，模式指示LED灯熄灭

电量为几乎耗尽的状态。请给电池充电(第16页)。如果充电后仍不改善，则有可能发生了故障。请停止使用并与“Ploom专用客户服务”(封底)咨询。



要充电时所有LED灯持续闪烁

在完全没有电池电量时(在滑盖关闭的状态下按工作按钮LED灯也不亮起时)，尝试使用专用或推荐的电源适配器和Micro USB连接线以外进行充电时可能会发生这种情况。这种情况下器具将不会充电，因此请使用专用或推荐的电源适配器和Micro USB连接线进行充电。



确认电池电量时，有一个状态指示LED灯闪烁

电量几乎耗尽。请给电池充电(第16页)。如果充电后仍不改善，则有可能发生了故障。请停止使用并与“Ploom专用客户服务”(封底)咨询。



充电开始后,即使经过很长时间,所有状态指示LED灯也不亮起

- 充电时请使用专用或推荐的电源适配器。用专用或推荐的电源适配器以外进行充电时,充电可能需要很长时间。
- 如果器具的Micro USB连接线插入口、Micro USB连接线的连接器或电源适配器的USB端口等脏了,请用干燥的软布擦去污垢后进行连接,然后再次尝试充电。
- 如果没有污垢,则可能是器具、电源适配器的故障,或Micro USB连接线的问题等。请与“Ploom专用客户服务”(封底)咨询。

正确进行了充电,但电量迅速耗尽

- 如果使用时间明显变短,可能是因为电池老化寿命已尽。应该买新的更换了。
- 当器具由于外部气温等原因而变成低温时,有时电池电量会迅速耗尽。请等到器具恢复正常温度后再进行充电。

有一段时间未使用后无法接通电源

如果长时间放置而不使用,电池电压会因自放电而下降。重新开始使用前,请进行充电。

开始吸时的烟草蒸气热

- 开始吸时的烟草蒸气由于加热的原因会有些热,但这种情况不是故障。
- 由于有热量的烟草蒸气接触嘴唇时可能会感觉热,所以请深含着使用烟弹。

主要规格

器具

电池类型	锂离子电池
电池容量	1,020 mAh
充电时间	约90分钟
输入端子	USB端子 (micro B)
尺寸	约56.3 mm × 约93.2 mm × 约24.5 mm (宽/高/深)
重量	约95.1 g
使用环境温度	5 °C — 35 °C (充电时) 5 °C — 35 °C (工作时)

电源适配器

型号名称	WA-SJPT12-JA
额定输入	AC 100 V — 240 V、50/60 Hz、 0.2 A
额定输出	DC 5 V、1.5 A
尺寸	约31.6 mm × 约59.5 mm × 约23.0 mm (宽/高/深)
重量	约32 g

Micro USB连接线

尺寸	约60 cm
重量	约15.3 g

如需购买电源适配器和清洁刷等另售品，
请浏览以下网站。



<https://www.ploom.jp/>

保修凭证

在要求更换产品时,请仔细阅读以下内容,
然后与“Ploom专用客户服务”(封底)联系。

※本保修凭证仅在日本国内有效。

保修期

本保修凭证对“Ploom S入门套装组”中包含的以下产品自购买之日起18个月内提供保修。

- Ploom S器具
- Micro USB连接线
- 电源适配器

保修的适用范围

- 对于顾客遵循本手册(用户指南)使用Ploom S入门套装组期间发生的故障,或因制造过程中的缺陷引发的故障,我们免费进行更换。如果您所使用的产品为限定版,可能无法用相同版本的产品替换。请您予以理解。
- 对于根据本保修凭证免费更换的产品,将适用最初购买时的保修期。
- 本保修凭证仅对在日本国内购买的产品生效。

适用除外条款

如有以下项目相符,则不成为保修对象。

- 没有保修凭证时
- 没有购买凭证时
- 不影响产品性能的产品表面性损伤(划痕、凹痕和塑料破损等)
- 因与不兼容产品搭配使用而导致的故障
- 发现进行过拆卸、改造时
- 正常使用所导致的产品老化
- 未遵循本手册的“安全须知”中记载的事项,或未遵循本手册中记载的使用方法时
- 保修期外时

更换方法

如果在保修期内需要更换,请与“Ploom专用客户服务”(封底)联系。将说明免费更换的步骤。

- 须在保修期内,并需要购买凭证。
- 更换品仅发送到日本国内。

其他

- 免费更换时,将更换为与顾客购买的产品同等的产品。更换时回收的产品将不予退还。请您予以理解。
- 对于本公司判断为属于反社会势力的客户,我们无法提供保修。请您予以理解。